

Armenian Evangelical Church  
of New York

Monthly Bulletin

Haig Kherlopian, Pastor



ԱՄՍԱԹԵՐԹԻԿ

Նիւ Եորքի

Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ

*Հայկ Խրչոբեան, Հովիւ*

Volume 102

OCTOBER 2013

No. 2

# **The Monthly Bulletin**

Published by

The Armenian Evangelical Church of New York

152 East 34th Street, New York, NY 10016

Telephone 212-685-3177 ☩ Fax 212-889-8338

E-mail: [info@aecnyc.org](mailto:info@aecnyc.org)

Website: [www.aecnyc.org](http://www.aecnyc.org)

**F**ounded in 1896, the AECNY, a Congregational Church affiliated with the United Church of Christ, is dedicated to serving the spiritual needs of the Armenian-American community, friends and neighbors in the metropolitan New York City area and around the world.

We aim to provide a variety of ministries in Christian education, music, outreach and fellowship.

All articles submitted for publication are subject to acceptance, rejection and editing by the Publication Committee with no obligations to return the unpublished articles to their authors.

The Monthly Bulletin of the Armenian Evangelical Church of New York

Published monthly, except in July and August, by the Armenian Evangelical Church of New York, 152 East 34th Street, New York, NY 10016

Yearly subscription: \$15.00

Postmaster: Send address changes to *The Monthly Bulletin of the Armenian Evangelical Church of New York*, 152 East 34th Street, New York, NY 10016

## **The Church Dance**

*“You have turned my mourning into dancing...”  
—Psalm 30:10*

**G**od is Father, God is Son and God is Holy Spirit. Three persons, one God is the proclamation of the church. But how can something be three and one? Many teachers have come up with analogies to help us understand this paradox. Common examples are comparing the Trinity to an equilateral triangle or a three leaf clover, expressing three parts equal to the whole. Another metaphor is identifying God with the different states of water. Water can be a liquid, solid or a gas. Each appearance is drastically different from one another but all three are made of the same substance.

My favorite analogy, which answered some of my doubts when I was a skeptic of Christianity, is comparing the Trinity to the sun. God the Father is like the sun in the sky, but we cannot know that the sun is there without the sunlight. Jesus Christ is the light that enables us to see God. The warmth and energy that one receives from the sun-rays is like the Holy Spirit. The sun, the light and the energy are from the same source.

I would like to reflect on another image and say that the Trinity is like an Armenian line-dance. For a successful Armenian line-dance you need a choreographer, a lead dancer, and a musician. The choreographer is the one who creates the movements of the dance. God the Father is like the choreographer who sets the stage for the dance to take place. For a line-dance you need a dancer who is able to lead the people and make the choreographer's intention come to life. Jesus Christ is like the lead dancer who can execute the choreographer's dance perfectly.

Another key ingredient to a thriving Armenian line-dance is having the right music. Music is what holds a dance together. Without the right song, the choreographer is unable to coordinate the dance. Without the right music, the dancer is unable to get the timing of the dance. The Holy Spirit is like a musician who creates the perfect melody, empowering the dancer to keep rhythm and reveal the choreographer's creation to the audience. In the act of dancing, the work of the choreographer, dancer and musician come together in complete harmony.

The Good News is that we are invited to join God's dance. We are called to leave our insecurities behind and take a leap onto the dance floor. Jesus Christ is the leader, in front of the line with the hankerchief, with the church following his footsteps. Christ Jesus patiently instructs his followers, holding the

hands of his church until they are able to learn the moves correctly. We also have the help of the Holy Spirit, who gets the church in sync with the tune of God's rhythm. And finally, there is the joy of our Heavenly Father who sees His children dancing, pinkies-linked, celebrating their acceptance into the family.

**-Pastor Haig Kherlopian  
October 1st, 2013**

## ԵԿԵՂԵՑԻՆ ԴՈ՛ՒՆ ԵՍ

**Ա**ՅՆՊԷՍ ՉԷ՞ . Հապա ո՞վ է եկեղեցին:  
Խորհէ՛ պահ մը, եւ լրջօրէն,  
պարկեշտօրէն խորհէ՛:

«Եկեղեցին տկար է» կ'ըսես: Շիտակ է  
դատաստանդ: Բայց ինչո՞ւ իբրեւ դիտող մը կը  
խօսիս, եւ կը դատես: Դուն քու անձդ նկատի առ:  
Դուն զօրաւոր ր էս: Եթէ դուն զօրաւոր ըլլայիր՝  
եկեղեցին ալ, որուն մէջն էս, որուն մասն էս,  
նոյնքան զօրաւոր պիտի ըլլար: Եկեղեցին  
կ'արտացոլացնէ քու տկարութիւնդ: Շղթային  
առակը բնաւ մի՛ մոռնար: Շղթան միայն այնքան  
զօրաւոր է որքան իր տկարագոյն օղակը:

«Եկեղեցին պաղ է» կ'ըսես: Երբ դուն պաղիս  
եկեղեցիին ալ մթնոլորտը կը պաղեցնես: Կոտորէ՛  
սրտիդ սատնամանիքը, տաքցի՛ր սիրով, «հոգիով  
բարբոքէ՛» դուն ինքդ եւ պիտի տաքցնես  
շուրջիներդ: Հաւատացեալի մը յորդուն  
ուրախութիւնը եւ խանդավառութիւնը վարակիչ են:  
Եկեղեցիի մը հոգեւոր բարեխառնութեան  
ջերմաչափը դո՛ւն ինքդ էս: Եկեղեցիին  
«պաղութիւնը» նշաւակելէ կամ դատապարտելէ  
առաջ դո՛ւն քու պաղութեանդ դարման փնտռէ՛,  
գտի՛ր:

Ինչո՞ւ աղքատ է եկեղեցին: Որովհետեւ դո՛ւն  
աղքատ կը պահես զայն, թէ՛ հոգեւորապէս թէ՛  
նիւթապէս: Դո՛ւն չես տար ինչ որ կրնաս, ինչ որ կը  
պարտիս—դրամդ, ժամանակդ, ուժդ, սէրդ,  
ծառայութիւնդ եւ կ'ակնկալես որ ուրիշներ տան եւ  
ուրիշներու տուածովը ճոխանայ, հարստանայ,

բարգաւաճի անոր կեանքն ու գործունէութիւնը:  
Մոռցի՛ր ուրիշները: Դո՛ւն ի՞նչ կ'ընես: Միայն այդ  
հարցումին պատասխանովը կրնաս արդար դատում  
ընել: Չի ինչ որ ես դուն, եւ ինչ որ կ'ընես՝ ա՛յն է  
եկեղեցին—ո՛չ աւելի, ոչ պակաս:

Եկեղեցին այնքան արժանապատուութիւն  
ունի որքան որ դո՛ւն ինքդ յօժար ես տալու անոր:  
Անոր նուիրականութիւնը, սրբազնութիւնը,  
դերակայութիւնը կրնաս յարգել եւ կամ անարգել:  
Եկեղեցին կրնաս ստորնացնել եւ կամ բարձրացնել  
ըստ քու անձնական վերաբերմանդ, դիրքիդ,  
գործքիդ: Դրա՞մ պիտի տաս—կրնաս անանկ մը  
տալ որ զգաս եւ զգացնես թէ եկեղեցին պատարաքի  
սուրբ սեղան մըն է եւ Աստուած է պատարագիչը եւ  
կամ, ա՛յնպէս մը տալ ինչպէս մուրացիկի մը  
ողորմութիւն պիտի տայիր:

«Եկեղեցի ինչո՞ւ չեն երթար» հարցնել աւելի  
դիւրին է քան անձամբ երթալը: Եկեղեցիին  
նստարանները պարապ թողողը դո՛ւն ես: Չեկողին  
վրայ մի՛ խօսիր. եկո՛ւր դուն: Դո՛ւն ես եկեղեցին:  
Երբ ներկայ ես, եկեղեցին լեցուն կ'ըլլայ: Երբ  
բացակայ ես, եկեղեցին պարապ կ'ըլլայ:

Ե՞րբ պիտի սորվինք հաւաքական կեանքի  
մէջ անձնական պատասխանատուութեան  
նշանակութիւնը: Հաւաքականութիւնը գումարն է  
անհատականութիւններու: Հարիւրը մէկերով կը  
գոյանայ:

Սորվինք փոխանակ երրորդ դէմքով  
խորհելու եւ դատելու, առաջին դէմքով խորհիլ եւ  
դատել: Ես հաւատարի՞ մ եմ, ես կը սիրե՞մ ընկերս,  
եկեղեցիս, Աստուածս, եւ Տէր Յիսուսս: Ընկերութիւն

մը, երկիր մը, եկեղեցի մը կանգուն կը մնայ որքան  
ատեն որ հասարակաց կանոններ,  
յանձնառութիւններ, պայմանագրութիւններ, ուխտեր  
կը յարգուին ամէնուն կողմէ: Բայց եթէ ասոնք  
ամէնն ալ անգոսնուին եւ անտեսուին, ինչպէ՞ս  
կարելի է ակնկալել բարգաւաճում,  
բեղմնաւորութիւն եկեղեցիի, երկրի, ընկերութեան:

Եկեղեցիին չափանիշը դո՛ւն էս: Քեզմէ  
լուազոյն չէ եկեղեցին, եւ ոչ ալ քեզմէ յոռեզոյն: Ինչ  
որ էս դո՛ւն այսօր, նոյնն է եկեղեցիդ:

Դո՛ւն բարեպաշտ հաւատացեալ՝ մըն էս—  
եկեղեցիդ ալ նոյնն է: Հարո՞ւստ էս դուն հոգիով—  
եկեղեցիդ ալ հարուստ է: Քեզմով պիտի  
պայմանաւորուի եկեղեցիին ամբողջ կեանքը: Դո՛ւն  
անհատ մը չես եկեղեցիին մէջ. դուն ամբողջ  
եկեղեցին էս թէեւ անհատ մը:

-Վեր. Ա. Ա. Պետիկեան  
(Արտատպուած Ծրագ Գիրգ Բ)





*Thank  
you*



## GIFTS ACKNOWLEDGED WITH GRATITUDE

*A donation was made in honor of **Badveli Haig Kherlopian** by an anonymous donor.*

*A donation was made in memory of **Hasmig Papazian** by Karen & Paul Navarra.*

*A donation was made toward **youth activities, outreach, and evangelical efforts** by The Telfeyan Evangelical Fund.*

*A donation was made in memory of **Nano Darmanian** by N. Darmanian.*

*Donations were made in memory of **Fabiano Marinho** by Levon Makhouljian and Louise Tezel.*



## FELLOWSHIP HOUR

***W**e would like to express our gratitude to the following for hosting a Fellowship Hour in the month of September: Serpoochi Mardirossian and the Makhouljian family.*

## CHANCEL FLOWERS PRESENTED...

- September 1 - In honor and as a welcome to Pastor **Haig Kherlopian** by the Board of Deacons.
- September 8 - In memory of **Estelle** and **Seth Dogramajian**, with love, by Pearl, Raina, Sage and Steve, and in memory of all **9/11 Victims**, by the Board of Deacons.
- September 15 - In memory of **Luther Dogramajian**, with love, by Pearl, Raina, Sage and Steve, and in memory of **Charles Hatounian**, with love, by Rose-Marie Ashbahian.
- September 22 - In memory of **Adrina C. Kayaian**, with love, by husband Berge Kayaian.
- September 29 - In memory of Beatriz's Brother, **Fabiano Marinho** (January 16 1976 – August 17, 2013), with love, by the Makhouljian family, and In memory of sister **Grace's** birthday on September 8<sup>th</sup> and mother **Yevnige's** birthday on September 24<sup>th</sup>, with love, by Anoush Haig.

*Altar Flowers may be dedicated in honor or in memory of a loved one, for a holiday, birthday or graduation.*

*Please sign up for a Sunday of your choice by calling the church office at 212-685-3177.*

## UPCOMING EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Join us for Worship Service Sundays at 11:00 a.m.

*The AECNYC community would like to extend  
a warm welcome to our new Pastor,  
Haig Kherlopian.*

**October 6** The Church: God's Love

*Neighbors in Need Offering*

**October 13** The Church: God's Presents

**October 15** Bible Study 7:00 pm

**October 20** The Church: God's Community

Sahan Arzruni in Concert: 2 p.m. For ticket information, please contact the Church Office.

Reduced rate parking is available at Central Parking on Lexington Avenue between 33<sup>rd</sup> and 34<sup>th</sup> Streets.

**October 22** Bible Study 7:00 pm

**October 27** Reformation Sunday

Armenian Sermon: Love Must Be Given

English Sermon: Hospitality in the Center of the World

**October 29** Bible Study 7:00 pm

*“Draw near to God and He will draw near to you.”*